

**HABIBI L-GHASFUR**  
*Ta' L. FARRUGIA BONNICI*

Habbejt oqsma u ghasafar;  
 Habbejt ibhra u widien...  
 Kollu dak li mhux tal-bniedem  
 Fih sibt dejjem is-serhien.

Għaliex dawn li habbejt jiena,  
 Ma jafux x' inhuwa qerq:  
 Mhux bħall-bniedem li biss ħsiebu  
 Mill-qlub jahsad tal-ferħ l-għerq,

U iħalli jibku mnikkta  
 Dawk li lilu ħabbu sħiħ;  
 Talli raddu lilu mħabba  
 Huwa lilhom radd żebliħ.

...Għalhekk 'huni bħal ħabibi  
 Għasfur ċkejken tal-widien;  
 Qalb l-għelieqi, bogħod mill-bniedem,  
 Hemm ingħixu t-tnejn flimkien.

Balzan, il-21 ta' Jannar 1947.

**I S - S A J F**

*Ta' P. P. THEUMA*

Spicċat l-iskola tagħna  
 U bdew il-btajjel twal  
 Il-btajje! ta' sajj jikwi  
 U jgħum f'tax-xemx l-idwal.

Il-baħar qed jistiednek  
 Tintefa' għewwa fih,  
 Ismagħha l-għanja tiegħu  
 Li qatt m'hemm li tixxjeh.

Għalija aħjar bil-qasba  
 Fid-dgħajsa 'l bogħod, 'il bogħod  
 B'kappell go rasi mdeffes  
 U bl-ilma taħt jirtogħod.

Luqa, 1946.

**L-Istampa f'Malta**

*Ta' GUZE' GATT*

*(Is-Sebgha Taqsima; tissokta man-Nru. ta' Ġunju, faċċ. 56)*

**M**ETA giet imwittija t-triq, billi min-nofs twarrab kull xkiel u twegħir li seta' jmiss u jolqot lill-Ordni Ġerosolimitan, ukoll fl-iċken nuqqas ta' giebi u qima li kien jisthoqqlu, bħala Ħakkiem ta' Malta, il-Gran Mastru Pinto beda jaħseb u jħabrek halli titwaqqaf l-Istampa hawn, għall-qadi ta' dawn il-Gzejjer. Izda, għad-debbus tat-tiftix kollu li għamilna, ma rnexxilniex naqbdum minn fejn seta' Pinto giebi l-ewwel torkju li l-Ordni haddem f'Malta. Hwejjeg oħra li kellhom x'jaqsmu ma' l-Istamperija sibna minn fejn tħasslu, izda, dwar minn fejn inkisbu t-torkji, xejn. Dil-bieċa tagħtina naħsbu żewġ hwejjeg: jew l-Ordni kien għad fadallu, maħżuna għandu, dawk it-torkji li darba kienu ta' Pompeo de Fiore, flimkien ma' xi tagħmir ieħor tagħhom, u Pinto nqeda bihom fil-bidu; inkella dawn saru hawn Malta, bħalma nħadmu torkji oħrajn, ukoll fi żmien Pinto, ftit tas-snin wara li kienet ilha taħdem l-Istampa fi Gżiritna.

Fost dawk li saru jafu bil-ħsieb tal-Gran Mastru Pinto, insibu lill-Istampatur fl-Istamperija tas-Senat (Ġurati) ta' Katanja, Dun Anton Bisagni, fejn l-Ordni kien jistampa l-Bolla Kruċjata ta' kull sena—mill-1745 sa dik ta' l-1753—għall-ħtieġa tal-Gzejjer tagħna.

Dak li f'idejha kellu t-tmexxija u t-tqassim f'Malta ta' l-imsemmija Bolla, taħ l-isem ta' Kummissarju. Fiz-żmien li qed ingħidu, bħala Kummissarju, insibu lill-Kmandatur Fra Bernard Arnaud, Qassis Malti ta' l-Ordni, magħruf ukoll bil-laqarn ta' *Sardina*.

Arnaud kiteb lil Bisagni, biex jibgħatlu xi għamliet ta' tipi milli kellu, halli jinqdew bihom għat-titbigħ tal-Bolla Kruċjata. Fl-14 ta' Novembru, 1752, Bisagni wiegħbu u għarrfu li bagħatlu wirja ta' tipi magħżula, biex, kemm-il-darba jogħgħub, 'il quddiem jista' jistampa l-Bolla bihom. Jekk le, jikteb Ruma malajr, halli jagħmlulu oħrajn godda. Terġa', minn dak li tarraflu, fl-ittra li kitiblu, bil-jedd kollu qabad, li l-Gran Mastru hu bil-ħsieb u l-fehma li jdaħħal l-Istampa f'Malta. Għalhekk talbu biex jitkixxef u jara sewwa dwar dina l-ħaġa, halli, jekk dan hu